

Hanka Ordonówna



Piosenki żołnierskie

Opracowanie
muzyczne Z. Delskiej

HANKA ORDONÓWNA

PIOSENKI ŻOŁNIERSKIE

MUZYKA W OPRACOWANIU

A. DELSKIEJ

Całkowity dochód ze sprzedaży przeznaczony na rzecz P. C. K.



Nakładem Delegatury P. C. K.

w Bejrucie. Prawa autorskie zastrzeżone.

1945

Z PROCHU POLSKIEGO ...

Moderato

The piano introduction is in G major, 2/4 time, marked Moderato. It begins with a forte (f) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The piece concludes with a repeat sign.

The first vocal entry is marked mezzo-forte (mf). The lyrics are: "1. My z pro-chu pol-skie-go zro-dze - ni, Pol-". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, supporting the vocal melody.

The second vocal entry continues the melody. The lyrics are: "skie - go my plon po-bo-jo - wi - ska; Krew oj - ców o-fiar - nie prze-". The piano accompaniment features more complex chordal textures and moving bass lines.

The third vocal entry concludes the phrase. The lyrics are: "la - na Dziś mo - cą z serca na-szych wy - try - ska, Krew". The piano accompaniment provides a strong harmonic foundation for the final vocal notes.

oj - ców o - fiar - nie prze la - na Dziś mo - cą z serc na - szych wy -

try - ska.

2. Od wieków brat dziad od pradziada
Dwie święte pokoleni spuścizny,
Swój pług, którym orał zagony
I miecz, którym bronił Ojczyzny.

bis

poco rall. 3

3. I często splotywała czerwienią
Krew polska za Wolność przelana,
bis { I Krwią co wsiąkała w Jej ziemię
Ojczyzny Historia pisana !

4. Jej kart żadna moc nie przekreśli
Wraz z życiem je musi wydzierać,
bis { Bo wrosły i w serca i w pieśni,
Tych którzy gotowi umierać !

5. My z prochu polskiego zrodzeni
I prochem w jej ziemię powrócimy,
bis { By Kiedyś Legendą wyjść z cieni
I znów w proch się dla niej obrócić !

AŻ DOJDZIEMY...

Tempo di marcia.

Piano introduction in B-flat major, 3/4 time. It begins with a forte (f) dynamic and features a series of triplet eighth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

mf
1. Ku Oj-czy-żnie kie-ru-jąc swój wzrok — Cią-gle na-przód i na-przód się

Piano accompaniment for the first vocal line. It continues the rhythmic pattern with chords and single notes, marked with a mezzo-forte (mf) dynamic.

rwie - my I nie ści-chnie żoł-nier-ski nasz krok, — Aż doj-dzie-my, doj-dzie-my, doj-

Piano accompaniment for the second vocal line. It features a more active bass line with eighth notes and chords, maintaining the march-like feel.

p cresc.
dzie - my. Po-przez śnie-gi, przez bło-ta, przez piach, — Po-przez mia-sta gdzieś nas nie

Piano accompaniment for the third vocal line. It includes a crescendo (cresc.) marking and features a more complex harmonic texture with chords and moving lines in both hands.

cze - ka, Dzi-wną dro - gą, co gi - nie we mgłach, — Raz tak bli - ska, to zno-wu da -

le - ka, Dzi-wną dro - gą, co gi - nie we mgłach, — Raz tak

bli - ska, to zno-wu da - le - ka! śpie - wa!

2. Już nie wiele na świecie tych dróg
Nie znaczonej naszymi śladami,
Krwawe maki nam kwitną spod nóg,
Białe krzyże wyrosły za nami.
I choć krok się utrudził, a głos
Próżno woła do swoich zdaleka,

bis { My idziemy, by przemoc zły los
Pełni wiary w zwycięstwo Człowieka.

3. Ku Ojczyźnie kierując swój wzrok
Ciągłe naprzód i naprzód się rwiemy
I nie scichnie żołnierski nasz krok
Aż dojdziemy, dojdziemy, dojdziemy!
Każdy dzień nowy niesie nam trud,
Nowa piosenka na ustach dojrzewa.

bis { Wśród dalekich, nieznanym mu dróg
Idzie żołnierz do Polski i śpiewa!

TESTAMENT ŻOŁNIERSKI.

Andantino

Introduction for piano. The music is in 2/4 time, key of D major. It begins with a melody in the right hand, marked *mf*, and a bass line in the left hand. The right hand melody features a series of eighth notes and a half note, with a *poco rall.* marking towards the end of the first system.

First system of the song. The melody is in the right hand, starting with a *p* (piano) dynamic. The lyrics are: "1. Hej ma - tu - siu, ty mo - je ko - cha - nie, Nie ro - zpa - czaj". The piano accompaniment is in the left hand, marked *p a tempo*.

Second system of the song. The melody continues in the right hand, marked *cresc.* (crescendo). The lyrics are: "nad żoł - nier - skim lo - sem! Gdzie wo - jen - ka - mu - si być roz - sta - nie,". The piano accompaniment is in the left hand, also marked *cresc.*

Third system of the song. The melody is in the right hand, starting with a *dim.* (diminuendo) marking. The lyrics are: "A gdzie żni - wo tam pa - da - ją kłó - sy. Przy - szedł no - wy -". The piano accompaniment is in the left hand, marked *dim.*. The system concludes with a *p poco rall.* marking in the piano part and a *mp a tempo* marking in the vocal part.

re-zkaz dziś z wie-cho-ra *cresc.* I nie wie-my — gdzie nas los po-nie-sie. *f* Mo-że

wre-szcie przy-szła na nas po - ra, *poco dim.* I. By za - pła - cić za krzy-wdy, za wrze-sień.

II. *na zakończenie*
pła - cić za krzy-wdy, za wrze-sień

mf *poco rall.* *f*

2. Gdyby jutro paść mi w polu przyszło
Nie płacz po mnie, bo śmierć dla żołnierza
Jest honorem, nagrodą za wszystko,
Dla niej Polak cały świat przemierza !
Niech więc uśmiech Twój odejdzie ze mną,
Niech nam troska w sercach nie zaciąży.

bis { Jeśli zginę — to nienadaremno,
Jeśli padnę — to także zwyciężę !

NAS NIE STAĆ DZIŚ NA TĘSKNOTY...

Tempo di marcia.

1. Nas nie stać dzi-siaj na tę-skno - ty, Na chwi-le sta-bo-ści i

za - le. Ś - dzie - my na-przód swo-ją dro - gą, Nie - zto-mnie, u-par-cie, wy-

poco a poco cresc.

trwa - le Choć cu - dze wciąż nas wi-ta nie - bo, Choć zie - mią grze-bie nas ni-

poco a poco cresc.

czy - ja, Wciąż rytm na-szych kro-ków zoł - nier - skich Nie - zmien - ny swój ro - zkaż wy -

bi - ja: Ró - wnał krok, na - przód marsz! Pol - ska to o - dzew nasz, o - dzew nasz! Ró - wnał

krok, na - przód marsz! Pol - ska to o - dzew nasz, o - dzew nasz! Nie nasz!

2. Nie zmylą nas rozstajne drogi,
 Ni obce nas hasła nie zwiódą,
 A kamień, który padł pod nogi
 Nie będzie nam w marszu przeszkodą!
 Ni radość już nas nie oślepi,
 Ni cios nie złamie, lub nieszczęście,
 Pójdziemy, jak dawniej przed siebie,
 Zcisnąwszy i zęby i pięście!

Równaj krok, naprzód marsz,
 Polska to odzew nasz, odzew nasz!

3. Nas nie stać dzisiaj na tęsknoty,
 Na chwile słabości i zale.
 Idziemy naprzód swoją drogą,
 Uparcie, niezłomnie, wytrwale!
 I choćby świat się nam zawałił
 I znów samotnym zostać przyszło,
 Po gruzach będziemy szli dalej,
 Aż staniam u celu, nad Wisłą!

Równaj krok, naprzód marsz,
 Polska to odzew nasz, odzew nasz!

Z ZIEMI WŁOSKIEJ ...

Allegretto

mf poco rall.

The piano introduction is in 2/4 time, key of B-flat major. It features a melody in the right hand with eighth and sixteenth notes, and a bass line in the left hand with chords and single notes. The tempo is marked 'Allegretto' and the dynamics are 'mf' and 'poco rall.'.

p *a tempo*

1. Zdar-te Ta-pcie psom zo-sta-wił Bo-so ma-sze - ru - je, O Ka-mie-nie

The first vocal entry is in 2/4 time, key of B-flat major. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The tempo is marked 'a tempo' and the dynamics are 'p'.

poco a poco cresc.

no-gi skrwa-wił, Lecz bó-lu nie czu - je. Śpie-wa so-bie ta di ra di rat-ta

The second vocal entry is in 2/4 time, key of B-flat major. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The tempo is marked 'poco a poco cresc.'.

mf

Po-krzy-ku-je u - ha ha, Dłu - go trze-ba bę-dzie cze-kac Nim mi ka-pral

The third vocal entry is in 2/4 time, key of B-flat major. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The dynamics are 'mf'.

no-we da. Śpie-wa so-bie ta-di ra-di rat-ta Po-krzy-ku-je u-ha ha,

Dłu-gotrze-ba bę-dzie cze-kać Nim mi Ka-pral no-we da.

na zakończenie

f

poco rall.

2. Już w zaszytej tacie dziura
łokiem prześwituje,
łachman został już z mundura,
A on wciąż ceruje !

3. Tak to wojak szedł do Polski
Z Legją Dąbrowskiego,
Dziśmy znowu "z ziemi włoskiej,
Idziem szlakiem jego !

4. Dziś ma żołnierz piękne buty
I postawę gładką,
Lecz fantazja nie ustąpi
Zacnym prapradziadkom !

bis
Śpiewa sobie ta-di ra-di ratta,
Pokrzykuje u-ha ha,
Chociaż głodny, chociaż bosi,
Przecie w sercu wierę ma !

bis
I śpiewamy ta-di ra-di ratta,
I wołamy u-ha ha,
Nie zginęła i nie zginie,
Bo w nas wiernych synów ma!

bis
Śpiewa sobie ta-di ra-di ratta,
Pokrzykuje u-ha ha,
Wczoraj było wam sądzone,
Dzisiaj mogą zginąć ja !

PNIE SIĘ MALWA DO OKIENKA...

Tempo kujawiaka.

The piano introduction is in 4/4 time, key of B-flat major. It features a melody in the right hand with triplets and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *f* (forte) is present. A hairpin crescendo leads to the instruction *poco rall.* (a little slower).

The first vocal entry begins with a piano (*p*) dynamic. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: "1. Pnie się mal-wa do o-kien-ka, Pnie się bia-Ta, bie-lu-sien-ka, jak za da-wnych dni."

The second vocal entry begins with a piano (*p*) dynamic. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: "Hej ty mal-wo, hej bie-lu-tka, Po-ciesz-ze mnie w mo-ich smu-tkach, O-susz go-rzkie Tzy tu-Ta-cze, O-susz go-rzkie Tzy. Bo mi smu-tno"

The third vocal entry begins with a piano (*p*) dynamic. The melody is in the right hand, and the piano accompaniment is in the left hand. The lyrics are: "O-susz go-rzkie Tzy tu-Ta-cze, O-susz go-rzkie Tzy. Bo mi smu-tno". The piano accompaniment features a hairpin crescendo leading to the instruction *mp cresc. più animato* (moderately piano, crescendo, more animated).

wo-bcej zie-mi, Bo mi tę-skno za swo-i - mi, Bo zły los mi świat o-dmie - nił,

Pie-rzchły zło-te sny, Bo zły los mi świat o-dmie - nił, Pie-rzchły zło-te

sny! — ma. —

2. Malwa główką pokiwała,
Srebrnym listkiem zaszumiła
I tak powiada :
" Niech złe losy cię nie smuć,
Jasne chwile jeszcze wrócą,
Jest na to rada, dziewczyno,
Jest na to rada !
Żal nad szczęściem utraconem
Pod mundurem skryj zielonyn,
On cię wróci w dawne strony,
On ci siłę da ! "

3. Panna malwy posłuchała,
Do wojska się zapisała,
Dziś jest w "Pe-Es-Ka" !
Dziarska mina,
Swada wielka
I na bakier furazerka,
Dziewczyna jak skra ognista
Dziewczyna jak skra !
Wóz prowadzi pewną dłońią,
Patrzy dumnie, błyska bronią,
A na ustach koralowych
Jasny uśmiech ma !

ZAKLEKOTAŁ BOCIĘK.

Tempo krakowiaka

mf cresc.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a series of eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a simple bass line. The tempo is marked 'Tempo krakowiaka'.

mp.

1 Za-kle-ko-tał bo-ciek Nad Ma-cko-wą so-sną. Hej, czy też mój naj-mil-szy,

The first system of the song. The vocal melody is on the right staff, and the piano accompaniment is on the left. The tempo is marked 'mp.'.

Hej, czy też mój naj-mil-szy Wró-ci do nas z wio-sną! Hej, czy też mój naj-mil-szy,

The second system of the song. The vocal melody is on the right staff, and the piano accompaniment is on the left.

cresc. poco a poco

Hej, czy też mój naj-mil-szy Wró-ci do nas z wio-sną! Wró-cił-by dzie-wczy-no,

cresc. poco a poco

The third system of the song. The vocal melody is on the right staff, and the piano accompaniment is on the left. The tempo is marked 'cresc. poco a poco'.

Wró-cił-by pe-wni-Kiem, I-no go nie pu-szeza-ją Śnie-gi pod Nar-wi-Kiem!

I-no go nie pu-szeza-ją Śnie-gi pod Nar-wi-Kiem! na-tę-sknisz,

czu-lej bę-dziesz wi-tać!

2. Zakwitnęła lipa
Przed Maćkową chatą,
Hej, wracaj mój najmiłszy
bis { Hej, wracaj mój najmiłszy
Nim przeminie lato!
Oj wracalbym, wracał,
Ino że nie pora
bis { Jeszczem się na pustyni
Z Niemcem nie uporał!

3. Pozółkły dębiny,
Buki się czerwienią,
Hej, będę cię mój miły
bis { Hej, będę cię mój miły,
Czekają jesienią!
Nie czekaj, nie czekaj,
Bom za siódmą rzeką,
bis { Jeszcze z Monte Cassino
Do domu daleko!

4. Przeszła wiosna, lato,
Lato, jesień, zima,
A mego ukochania,
bis { A mego ukochania,
Jak nima, tak nima!
Przestań dziewczę biadać,
Przestań dziewczę pytać,
bis { Im się dłużej natęsknisz,
Czulej będziesz witać!

SPIS PIOSENEK

Z Prochu Polskiego...	Str. 1
Aż Dojdziemy...	» 3
Testament Żołnierski.	» 5
Nas nie stać dziś na Tęsknoty...	» 7
Z Ziemi Włoskiej...	» 9
Pnie się Malwa do Okienka...	» 11
Zaklekotał Bociek.	» 13



**Calkowity dochod
przeznaczony
Na rzecz P. C. K.
Nakladem
Delegatury P. C. K.
W Bejrucie
1945**